



PAS A PAS DI PASSONS

une vuide dai fruts a Passons e dintors



Scuole Statâl de Infanzie di Passons
Istitût Comprensîf di Pesian di Prât - AS 2018/19 e 2019/2020

INTRODUZION

un comun dut di viodi, di considerâ, di vivi tal so insieme, un comun viadât cui vol dai fruts, un comun fat di int e lûcs vivîts, de proprie cjase, dai nonos e amis. Si fronte il teme de citât spazis e cjantons che a vegnin a stâ lûcs di esperiencis, percors cognossîts che a clamin fats, personis, figuris e ricuarts. Si fronte il teme dal comun che si disvolupe, che al cambie, che al vîf inte stesse vite dai citadins, des feminis, dai oms, dai fruts, dai vecjuts che a stan dentri, che lu vivin, che lu passin, che lu visitin, che a lavorin, che lu fasin sù e che lu amin!

La scuele e met in mieç dal procès educatîf il frut che al impare cun originalitât dal so percors individuâl e cu lis vertiduris de rêt di relazions che lu pein aes fameis e ai ambients sociâi.

Si fevele di scuele de infanzie, di elaborâ i imprescj di cognossince necessaris par fâ capî ai fruts i contescj naturâi, sociâi, culturâi e antropologjics li che a vivin.

Al è in cheste otiche che il nestri projet al vûl fâ scuvierzi. La nestre citât induâ che a vivin, al vûl vierzi. La scuele al territori dulintor fasintle sintî la fonde de comunitât di appartignince e agenzie educative par judâ i fruts di vuê a jessi i citadins di doman, in stât di partecipâ cun cussience ae costruzion di coetivitâts plui largjis e complessis.

La mediazion didatiche cun esplorazion, osservazion, ricercje e rielaborazion des esperiencis, il zûc, la conte e lis espressions artistichis e musicâls, a son veicul di occasions privilegjadis par imparâ.

Chest percors al è un slargjament de continuitât orizontâl cul territori za tacade bielzà i agns passâts cul Parc blu-cûl, i alpins, la scuele di musiche, la biblioteche comunâl.

Lis ativitâts proponudis a an vît il jutori de amministrazion comunâl dal comun di Pasian di Prât e di ducj i ents par fâ lis escursions ancje cu la colaborazion dai vijii pes spassi-zadis.

un ringraziament pe colaborazion e il sostegn de assessore ae istruzion Antonella La Monica dal comun di Pasian di Prât e a la dotoresse Carla Ferrari, dirigente dal Istitût Comprensîf di Pasian di Prât. Il projet al è stât realizât tai agns scolastics 2018/19 e 2019/20 e il struc al è chest libret dal titul "Pas a pas di Passons".

Cun dute la documentazion fate dai fruts si è svilupade ancje une mape interative digjitâl.





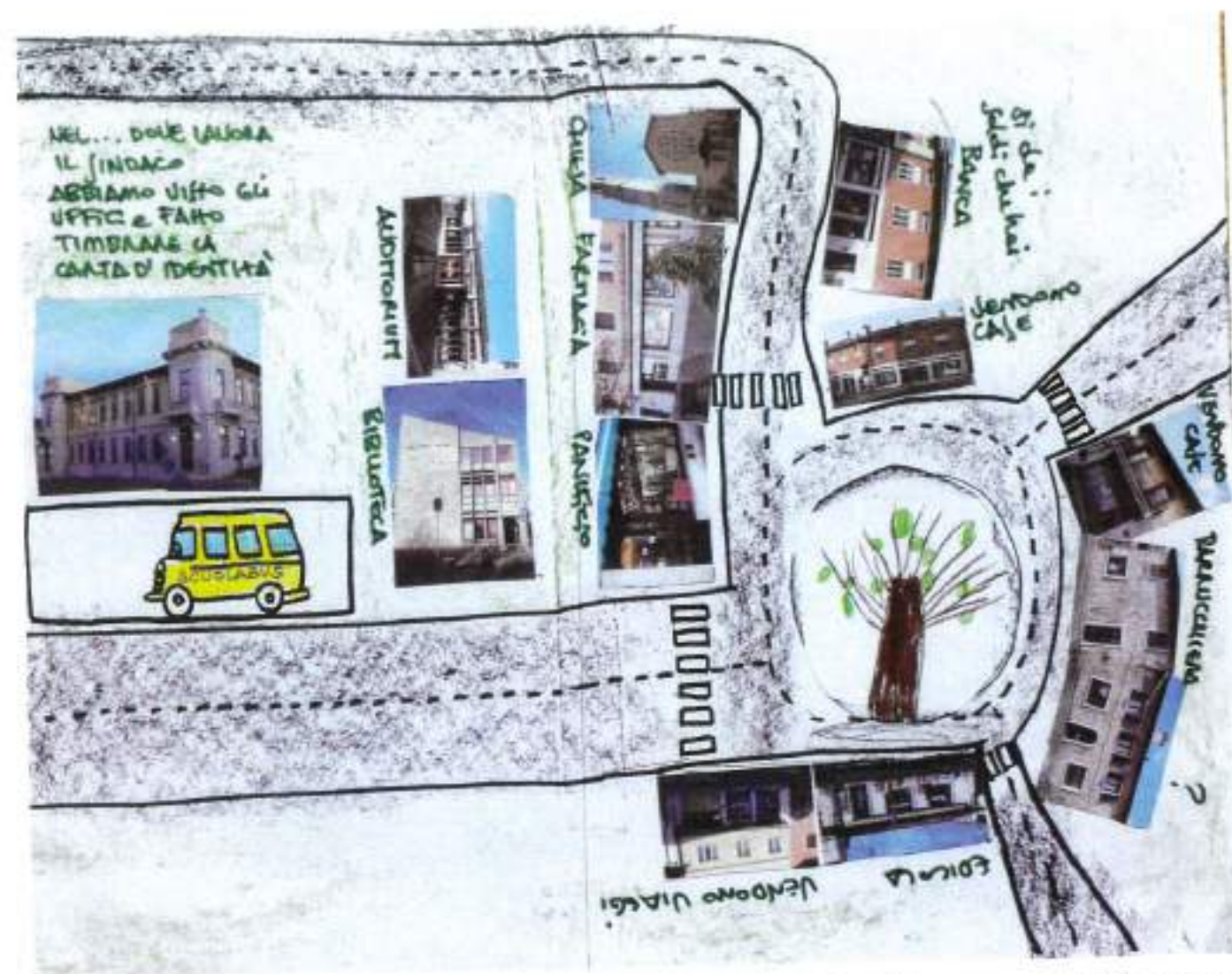
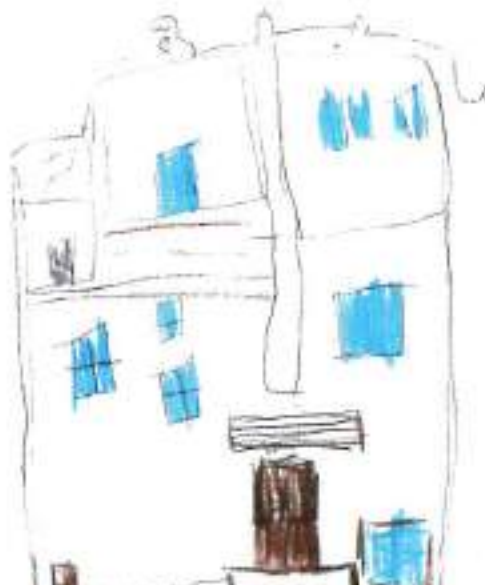
La Itale e je dut
Friul vignesie Julie
Al è un tocut e Passons
Al è un pigul tocut

La Itale e je fate
di tantis citâts.
Tantissimis
come Rome, Turmeç
Pagnà, Triest,
Terençan, vignesie.

cuasi mil!!!



Lis citâts a son plenis di cjasis
 cuant che i fruts no jerin nassûts a an costruît
 lis citâts. nus coventavin
 par riparânus de
 ploie e par stâ tal
 cjaldut, se di no a
 stavin intun boscut
 cui cartei o savin
 dulà che al finis un paîs
 e al finis un altri
 Passons al finis cuant che
 tu viodis lis montagnis.



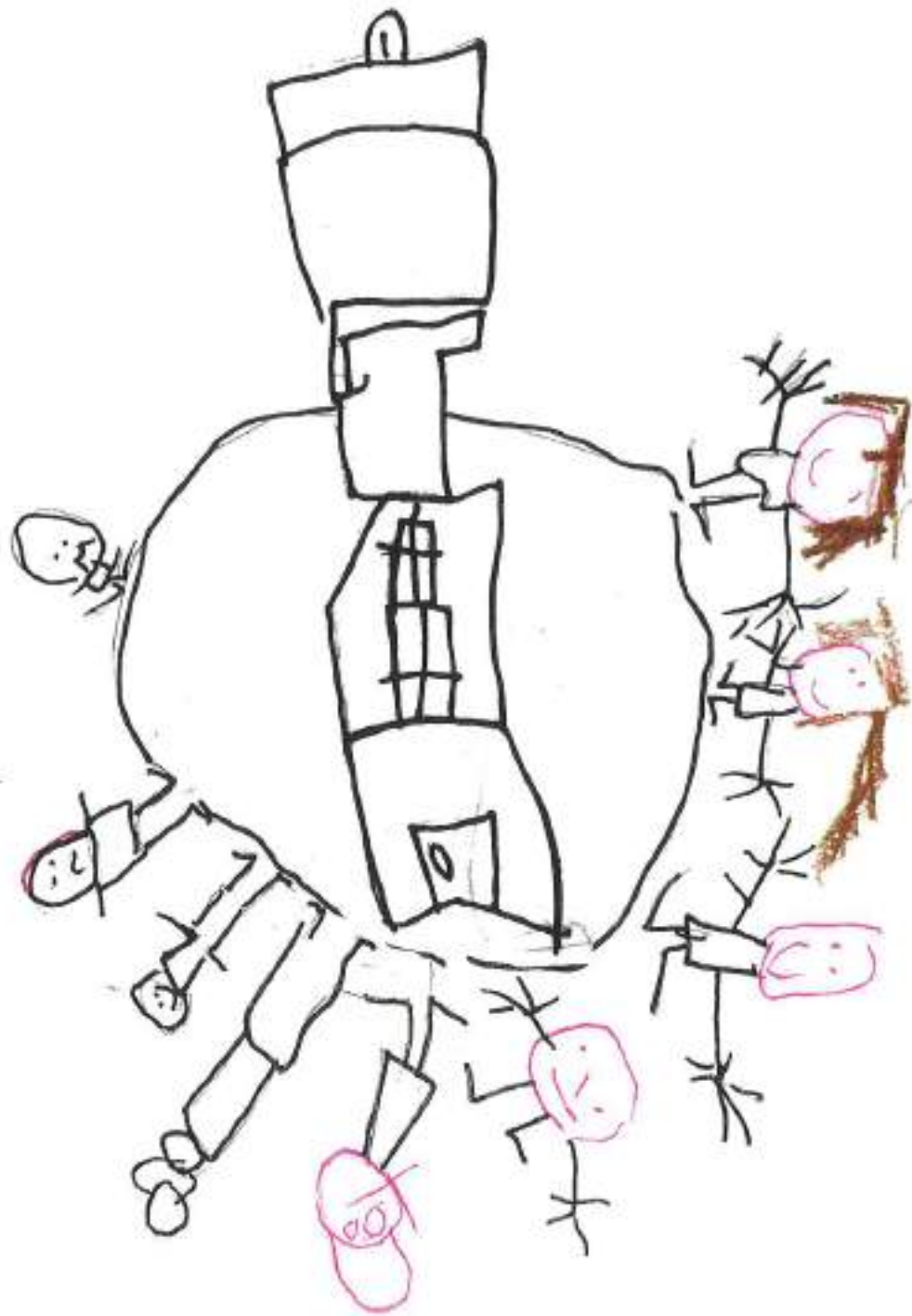
Par cognossi la **ciât** si dopre la mape. A son lis stradis cun croseris, cu lis buteghis. Seguis la strade cul dêt, dentri de plante tu cjatis lis stradis. Par lâ a cjase mêjes di scuele, fâs un pôc di zic zac. Zire a diestre po a çampe, va dret, zire la tor e po va ancjemò un pôc dret, po e je la cjase di mê none. Po va dret e tu sês a cjase mê.

 pag. 7 



Intal païs
al è un inizi
e une fin
e tal mieç
al è un cartel
che al dîs
benvignûts
a Passons
e chel ca
al è l'inizi.

La tor
e sta tal mieç
dal païs
e di lì a partissin
lis stradis,
la glesie
ancje e sta
tal mieç.



A Passons la int e va in **biciclete** ma dome al parc o a fâ une
cjaminade.
Si pues lâ ancje a Pasion di Prât cu la biciclete une di gno
fradi le à fate!!
Jo o voi di Pasion di Prât o di Cjasemate la mê bici e je cence
"rodelis"... mi plâs l'aiar che mi ven intor e mi sint ben.
Il gno cûr mi bat a fuart gno fradi invezit al ving simpri.





A Passons e je la mê scuele de infanzie e si clame "Isule Grate"
 A son tantis aulis dutis coloradis e un zardin. La mê aule e je di
 colôr viole come la lavande. Il viole al è il colôr de felicitât. Il gnû colôr pre-
 ferît però al è il rôs. Rôs come il fûc.
 Inte scuele o ai imparât a no dâ lis pachis, mi plaseve cuant che o
 jeri pigul e o fasevi i "cuscinoni". Jo o sai vignûl in cheste scuele parcè
 che e je mê none a stâ a Passons. La mê aule e je verde e un pôc
 blancje. Ti ven la muse verde cuant che tu âs di butâ fûr!
 Ma nooo. Si clame mente parcè che e je une jerbe, une fuece. Ah! si
 ançe un glaçûl!



Al parc blu-cîl di Passons e je la cjase de aghe che e covente a
 cui che al â sêt si jemplin lis butilis, e je la aghe che e beche
 e le aghe naturâl. Si paie cuntun becin.
 Po dopo a son dôs fontanis, dulà che no si paie, une e je dongje
 dal zûc de oje e une e je dongje de jentrade dal parc.



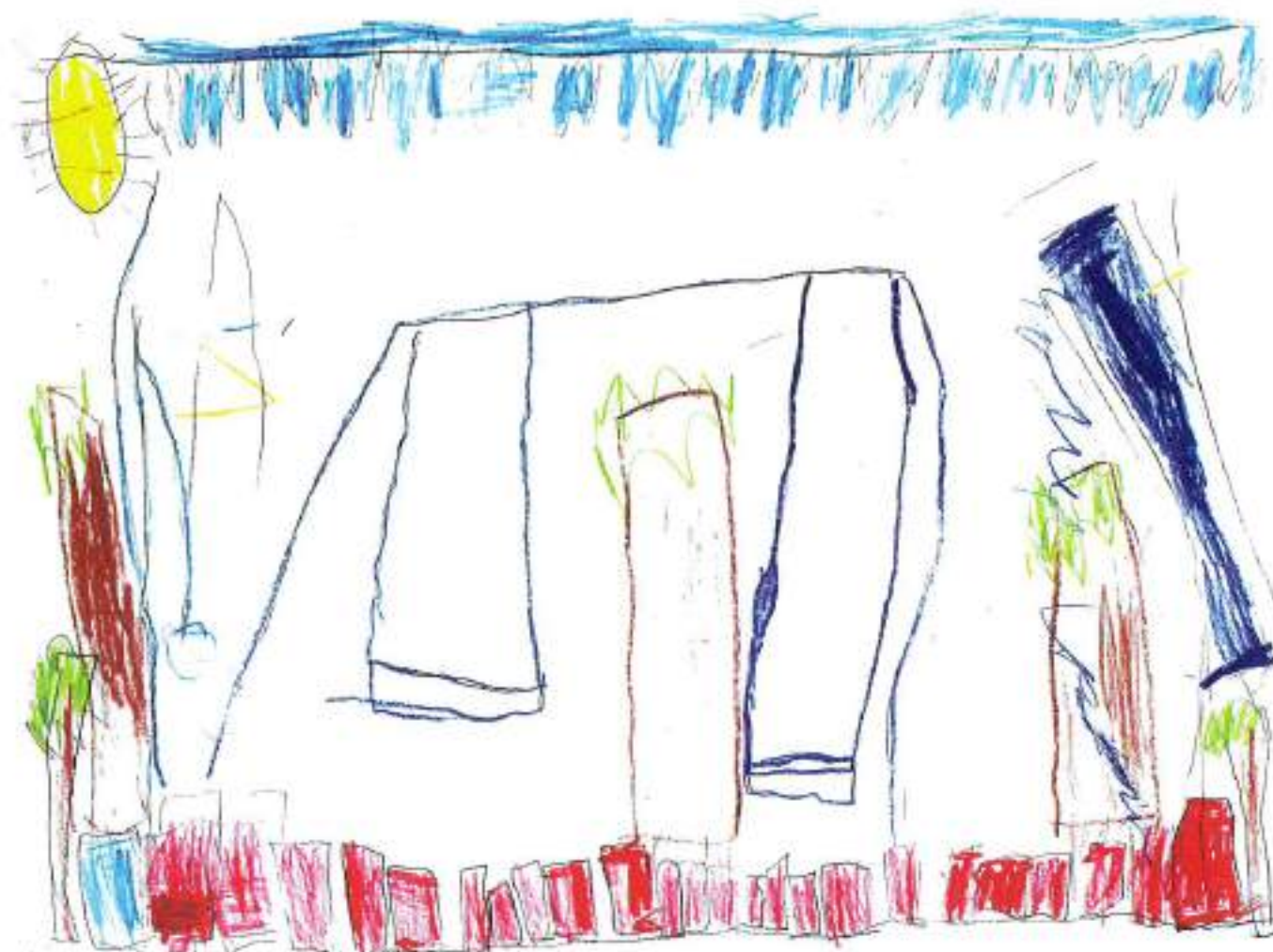
A Passons si mangjin ciertis robis une vore buinis che si mangjin dome ca, no a Trapani!
 Si mangje il frico che al è cul formadi e parsore e je une croste e al è une vore bon ancje se chel che e fâs mè mari al è moladig e non mi plâs, si pues fâ ancje cu lis patatis. Ancje la polente e je la mè preferide, e je zale e gustose!
 La Gubane invezit e je une torte che si mangje dome di invier parcè che si mangje cjalde e ti scjalde la panze!
 E je fate cuntun cercl piçul, un medi e un zigant e dentri lis pomis e la ue. Si mangje a la sagre che e je une fieste tal prât dal predi di sere!



A Passons al è il marcjât.
 Zornade verde, martars a son i bancs zâi che a vendin i milugs, il formadi il salam, lis freulis. a son tancj odôrs. sore dut l'odôr dal pan. chel a pene fat!!!



A Passons e je la scuele di musiche. jo però o voi a scuele di bal
dongje il cimiteri al è un piano dut neri e dopo e je une frute che
mi adore!!



Il parc blu-cil al è cui zûcs pai fruts

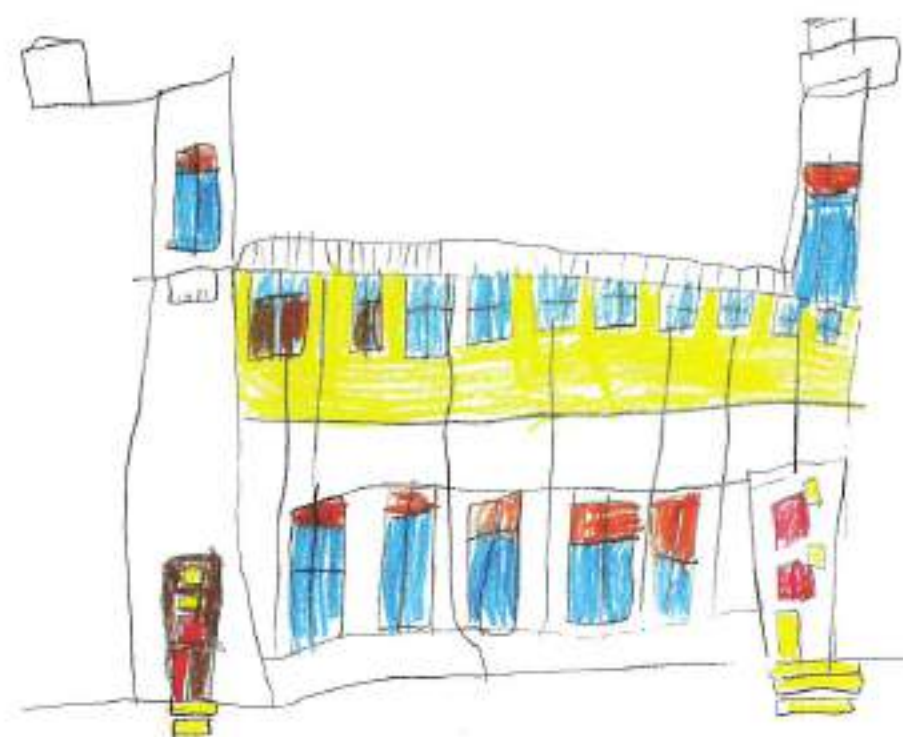
Il sbris mi plâs pul di dut cu lis cjadenis che tu ti molis e tu vâs cul cjâf
in jù Ah, mi plâs ancje la cjasure di len dulà che tu âs di rimpinâti, ma
dentri a son scritis peraulatis

Al e un zûc che si clame cidule cuntun fîl che tu cjapis e ti fâs lâ jù
Jo o rivi a fâlu ancje in pîts o cuntune man o in doi
Jo o soi lât cun Alessandro!



Dongje la glesie al è un clap dai donadôrs di sanc che ti fasin une punture, ti supin il sanc e lu dan ad altris personis che indi an bi-
sugne a stan propit mâl.

A son stâts te nestre scuele al è un pelican cuntune gotte di sanc
e un picinin sot



Il palas plui im-
puartant al è il
municipi, al è a
Pasian di Prât,
dentre al lavore il
sindic che al è il
capo.

Al è un ufici pe
cjarte di identi-
tât cu la tô foto
e al è scrit il to
non al covente
par ricognossi lis
personis.





A Pasion di Prât e je la biblioteche. o podin cjoli i libris, o podin lei. o podin ripuartâ a cjase e dopo si dan indalûr. Si sta zito e i libris bisugne tratâju ben. E je fate cuntun tet a triangul, dentri jê e à tantis scansis plenis di libris. A jerin libris di dinosaurs, di avions, e, tal ultin plan a jerin libris par furlan, al jere ancje il scantinât.

E je dividude in tancj plans. Pai fruts, pai fantats, pai grancj.

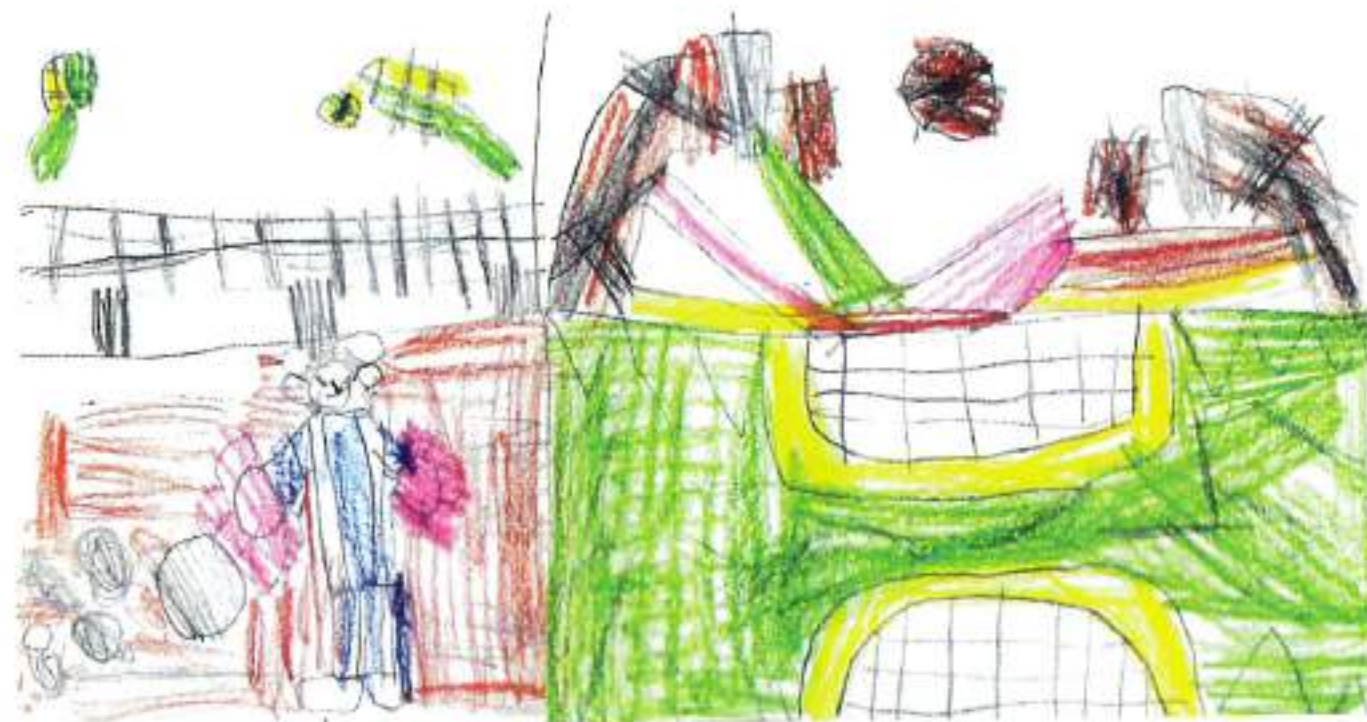


L'auditori e je une stanzie grande cu lis poltronis. si cjalin i spettacoli e i films.

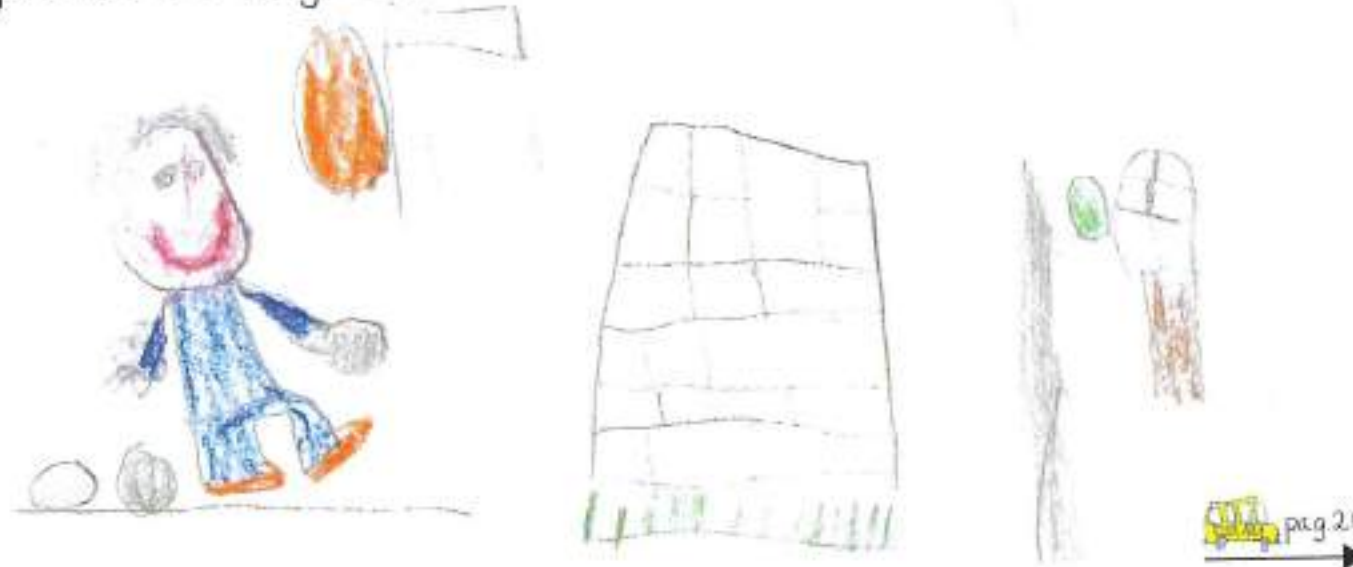
Jo o ai fat il spettacul di musiche, o cjan-tavi sul palc. jo o jeri sul senari. jo o ai viodût il mâc. Dopo a son lis robis di fier che a tegin sù lis lûs e une vore di poltronis rossis.

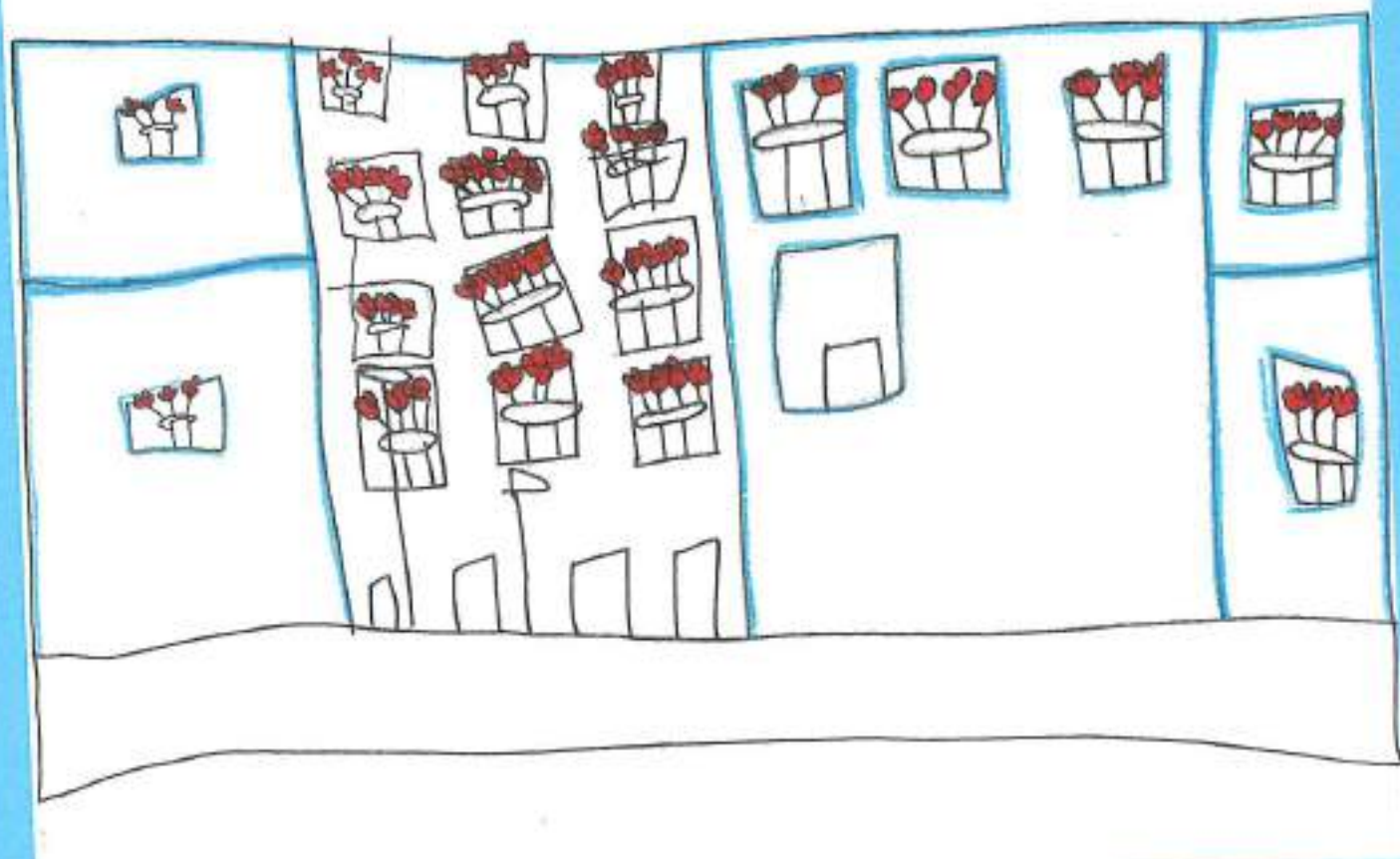


La glesie e je tal centri di Pasiàn di Prât. No, tal mieç al è un arbul. La glesie e je in bande. Dongje la tor cul agnùl e la crôs. Jo o voi la domenie a messe. jo o voi cu la none. jo o puarti i zûcs. bisugne stâ cidins e fevelâ a vôs basse. jo o voi cu la none e o impii une cjandele e o disin une preiere. beât tu!

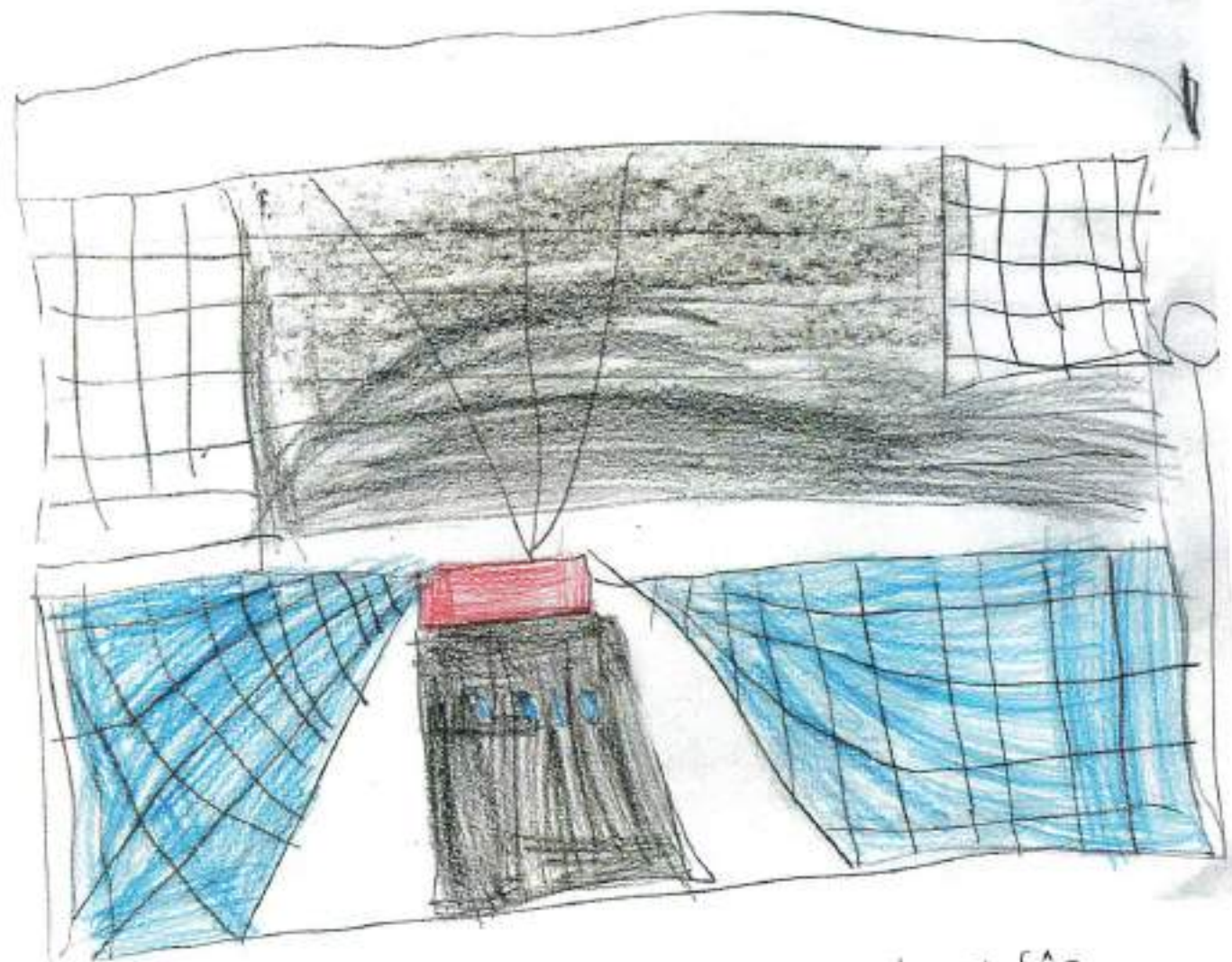


A Pasiàn di Prât a son i cjamputs di basket, tennis, balon e al jere un om vecjo che al zuiave cu lis burelis.





A Pasiàn di Prât al è ancje un puest là che i siôrs vecjuts a van a polsâ e si puedin lâ a cjatâ



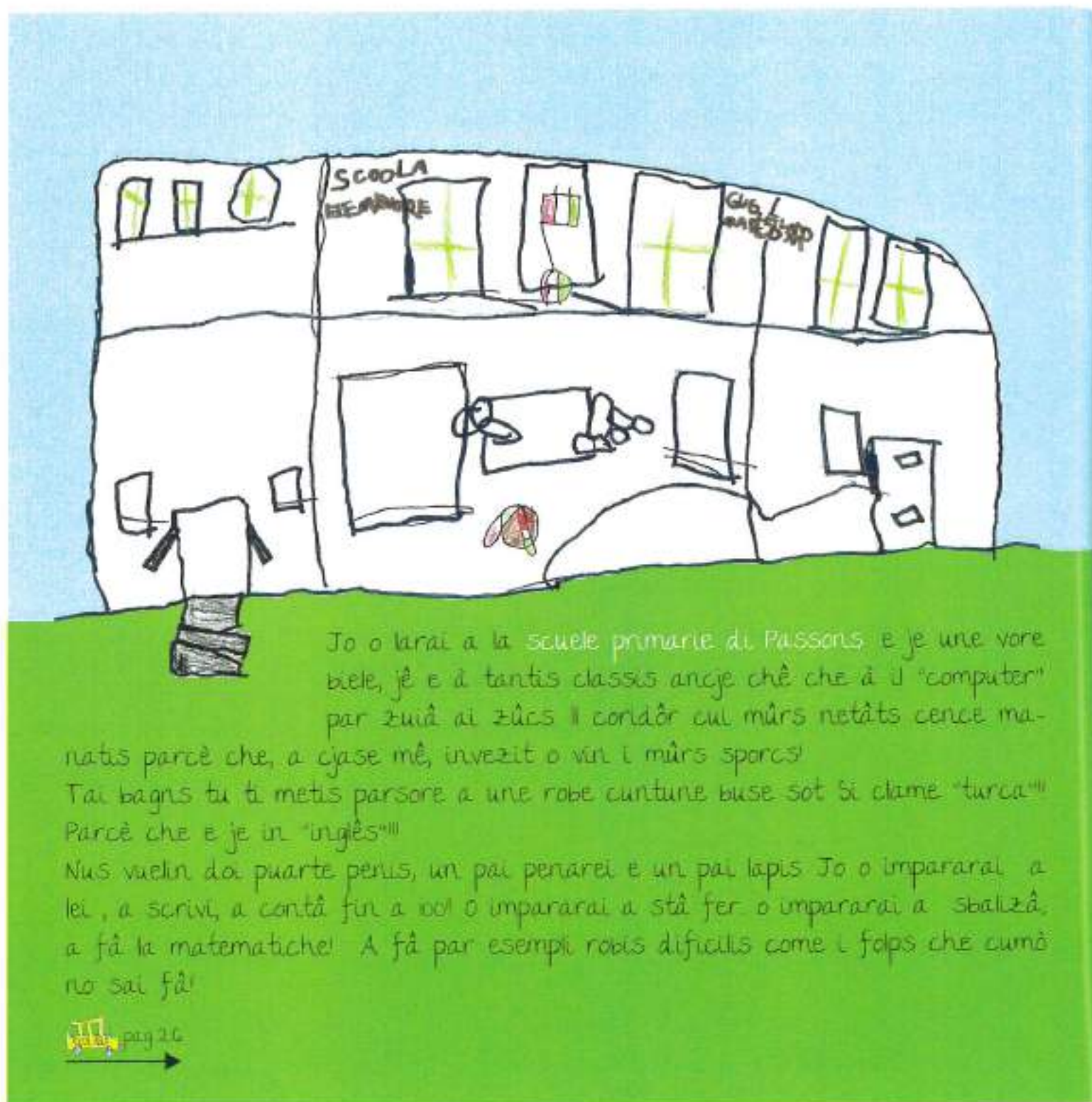
Al palagut dal sport si puedin fâ ducj i sports. si fâs gjinastiche, volleyball.
Jo o volarès lâ di grant! Jo o volarès fâ la gare cui cjavai.



Jo o larai inte **scuele primarie** di Pasion di Prât. jo forsit o larai a Martignà ma la scuele primarie di Pasion di Prât mi è plasude parcè che e je di mil colòrs, a jerin i ordenadòrs. e je la dirigente che a è il capo de scuele. a mi è plasût provâ asentâmi tai bancs. e je la campanele de ricreazion. a si pues zuiâ

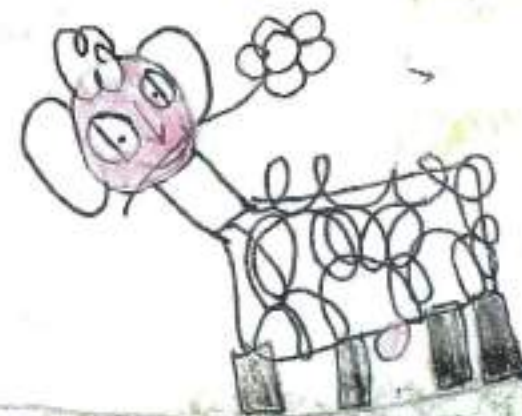
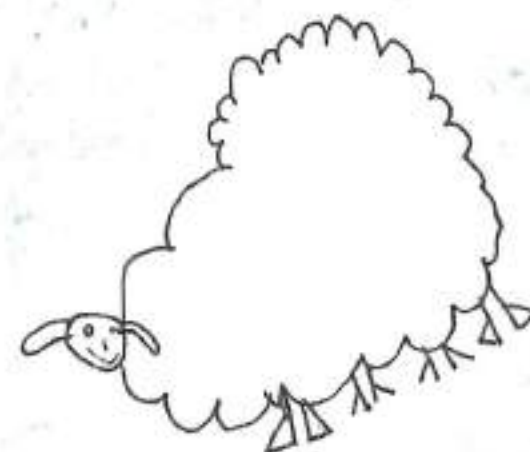


A **colorêt la scuele Primarie** e je fate plene di scjalins. Lis stanzis a son stretis e tal ultin plan si va dome cuant che tu sês grant! La Palestre e à un grant pavement vert cui cerclis come i "lego". Nol jere il zardin cu la jerbe. A mi mi plâs di plui il centri estîf parcè che tu puartis di mangjâ

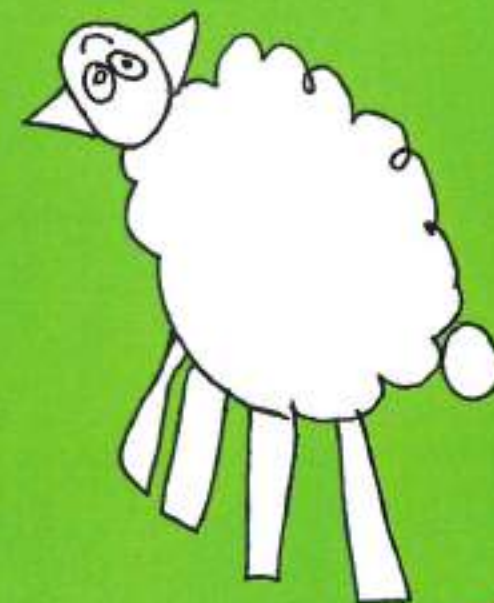




Il rôl al è il simbul dal comun di Pasian di Prât. di fat, tal steme, a son trê rosis che a son Pasian di Prât, Colorêt di Prât, Passons.



une volte a jerin trê pioris
parcè che tancj agns fa, chescj
prâts, a jerin plens di pioris che
a levin a passon.
Passons in furlan al vûl di là a
passon.
Però a an fat ben a cambiâ
parcè che lis rosis a son plui
bielis.
A mi lis pioris mi plasun di plui
parcè che a son plui fofis!





Scuole statâl
secondarie
di prin grât
"G. Bertoli"

Scuole statâl
de infanzie
"Sante Catarine"

Associazione
"La Nostra Famiglia"



Par cure di Niccolletta Valli, Monica Vrech

Autôrs de vuide fruts, frutis e mestris de Scuole Statâl
de infanzie di Passons

Revision lenghistiche Tiziana Coletti e Laura Prosdocimo

Projet grafic e direzion artistiche
di Niccolletta Valli e Raffaella Scruzzi
Impaginazion Raffaella Scruzzi

Scuole Statâl de infanzie di Passons